

STN	Elektrické invalidné vozíky, skútre a ich nabíjačky. Požiadavky a skúšobné metódy.	STN EN 12184 85 2934
------------	---	--

Electrically powered wheelchairs, scooters and their chargers - Requirements and test methods

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Obsahuje: EN 12184:2014

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 12184 (85 2934) z marca 2010

119272

English Version

Electrically powered wheelchairs, scooters and their chargers - Requirements and test methods

Fauteuils roulants électriques, scooters et leurs chargeurs -
Exigences et méthodes d'essai

Elektrorollstühle und -mobile und zugehörige Ladegeräte -
Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 27 December 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	6
Introduction	7
1 Scope	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	9
4 Test apparatus	10
5 Type classes.....	11
6 General requirements.....	11
7 Preparation for testing	12
7.1 General.....	12
7.2 Test dummy.....	12
7.3 Human test occupant	12
8 Wheelchair performance	12
8.1 Performance of driving characteristics	12
8.1.1 General.....	12
8.1.2 Ability to climb rated slope.....	12
8.1.3 Ground unevenness	13
8.1.4 Maximum downhill speed	13
8.1.5 Dynamic stability	14
8.1.6 Obstacle climbing and descending	15
8.1.7 Static stability.....	15
8.1.8 Maximum speed	15
8.1.9 Distance range	15
8.2 Static, impact and fatigue strength.....	16
8.2.1 Requirements	16
8.2.2 Test.....	16
8.3 Wheelchairs for use as seats in motor vehicles.....	16
8.4 Climatic performance	17
9 Component properties	17
9.1 Foot supports, lower leg support assemblies and arm supports	17
9.1.1 Requirements	17
9.1.2 Test methods.....	17
9.2 Component mass.....	18
9.3 Pneumatic tyres	18
9.4 Anterior pelvic support	18
9.5 Resistance to ignition	18
9.5.1 Upholstered composite parts	18
9.5.2 Foam materials.....	19
9.5.3 Other parts in contact with the occupant.....	19
9.5.4 Power and control systems	19
10 Propulsion and braking systems	19
10.1 Means for operating brakes	19
10.1.1 Requirement	19
10.1.2 Test for determination of brake operating forces	20
10.2 Braking functions	20

10.2.1	Requirements.....	20
10.2.2	Test methods	21
10.3	Freewheel device	22
11	Operations.....	23
11.1	Operations intended to be carried out by the occupant and/or assistant.....	23
11.2	Controls intended for operation by the occupant.....	23
11.3	Controls intended for operation by an assistant	24
11.4	Assistant control unit, push handles and handgrips	24
11.4.1	Requirements.....	24
11.4.2	Test method	25
11.5	Operating forces.....	25
11.5.1	Requirements.....	25
11.5.2	Test method	25
11.6	Seating adjustments for tilt and recline systems	26
11.6.1	Requirements.....	26
11.6.2	Test method	26
12	Electrical systems	26
12.1	General requirements	26
12.2	Circuit protection.....	26
12.3	Battery chargers	27
12.4	Charging connector	27
12.5	Battery enclosures and containers	27
12.6	Emergency stop.....	27
12.7	Lighting.....	28
12.8	Switching off while driving.....	28
12.9	Software.....	28
13	Information supplied by the manufacturer	28
13.1	General	28
13.2	Pre-sale information	29
13.3	User information.....	30
13.4	Service information	31
13.5	Labelling.....	31
14	Test report.....	32
15	Tables	33
16	Figures.....	36
Annex A	(informative) Recommendations for dimensions and manoeuvring space of electrically powered wheelchairs	42
A.1	Specific dimensions.....	42
A.1.1	Dimensions when ready for use	42
A.1.2	Push handle height	42
A.1.3	Ground clearance	42
A.2	Manoeuvring space	42
A.2.1	Turning diameter	42
A.2.2	Pivot width or reversing width.....	42
A.3	Speed settings	42
Annex B	(informative) Recommended design features	44
B.1	Introduction.....	44
B.2	General recommendations	44

B.2.1	Anti-tip devices	44
B.2.2	Component mass	44
B.2.3	Fittings and tools	44
B.2.4	Tyres	44
B.2.5	Means to inflate tyres	44
B.2.6	Surface temperature	44
B.2.7	Occupant transfer into or out of the wheelchair	45
B.2.8	Resistance to contamination from urine incontinence	45
B.2.9	Indication for rated slope	45
B.2.10	Mirrors	45
B.2.11	Head support	45
B.2.12	Continuous operating forces	45
B.3	Recommendations for performance characteristics	46
B.3.1	Indication of electrical faults	46
B.3.2	Batteries and their containers	46
B.3.3	Control mechanism feedback	46
B.3.4	Freewheel alarm	46
B.3.5	Maximum speed	46
Annex C	(informative) Recommendations for lighting and reflectors	47
C.1	General	47
C.2	Headlights	47
C.3	Lateral reflectors	47
C.4	Rear lights	47
C.5	Rear reflectors	48
Annex D	(informative) EN 12184 and rail interoperability	49
D.1	Background	49
D.2	Related provisions in this document	49
Annex E	(informative) Recommendations for safety in freewheel mode	50
E.1	General	50
E.2	Recommendation	50
E.3	Recommended test methods	50
E.3.1	Caution	50
E.3.2	Wheelchair switched on	50
E.3.3	Wheelchair switched off	51
E.3.4	Attempted switch-on	51
E.3.5	Battery set disconnected	51
Annex F	(informative) Wheelchairs with nominal speed of not less than 10 km/h — Dynamic stability for slopes of 10° or steeper	52
F.1	General	52

F.2	Modifications to dynamic stability test environment	52
Annex G	(informative) Technical changes from previous editions of EN 12184.....	53
G.1	Technical changes between the first (1999) and second (2006) editions.....	53
G.2	Technical changes between the second (2006) and third (2009) editions	54
G.3	Technical changes from the third (2009) edition	55
Annex ZA	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Council Directive 93/42/EEC	57
Bibliography	60

Foreword

This document (EN 12184:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 293 "Assistive products for persons with disability", the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2014 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12184:2009, which is to be withdrawn (dow) three years after the date of availability (dav) of this edition. See CEN/TC 293 resolution 493.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of Council Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices.

For relationship with the applicable EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Informative Annex G provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous editions of 1999, 2006 and 2009.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This is the fourth edition of this European Standard. The first edition was published in 1999, the second in 2006 (withdrawn in 2007) and the third in 2009.

Where this European Standard does not apply to particular wheelchairs, contracting parties should consider whether appropriate parts of this European Standard can be used. Manufacturers might also wish to consider whether appropriate parts of this European Standard can be used to assess the performance of their products against the Essential Requirements of the Council Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices.

This European Standard contains requirements for ergonomic design related to the ease of wheelchair operation.

1 Scope

This European Standard specifies requirements and test methods for electrically powered wheelchairs, including electrically powered scooters with three or more wheels, with a maximum speed not exceeding 15 km/h intended to carry one person of mass not greater than 300 kg.

It also specifies requirements and test methods for battery chargers for wheelchairs and scooters.

This European Standard does not apply in total to:

- electrically powered wheelchairs intended for special purposes, such as sports, showering or toileting,
- manual wheelchairs with handrim-activated power-assisted propulsion,
- custom-made electrically powered wheelchairs,
- electrically powered stand-up wheelchairs,
- manual wheelchairs with add-on power kits used for propulsion, and
- electrically powered office chairs.

NOTE Requirements for manually propelled wheelchairs are specified in EN 12183.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1021-2:2006, *Furniture — Assessment of the ignitability of upholstered furniture — Part 2: Ignition source match flame equivalent*

EN 12182:2012, *Assistive products for persons with disability — General requirements and test methods*

EN 60335-1:2012, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 1: General requirements (IEC 60335-1:2010, modified)*

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)*

EN 60601-1:2006, *Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for basic safety and essential performance (IEC 60601-1:2005)*

EN 62304:2006, *Medical device software — Software life-cycle processes (IEC 62304:2006)*

EN ISO 14971:2012, *Medical devices — Application of risk management to medical devices (ISO 14971:2007, Corrected version 2007-10-01)*

ISO 7176-1:1999, *Wheelchairs — Part 1: Determination of static stability*

ISO 7176-2:2001, *Wheelchairs — Part 2: Determination of dynamic stability of electric wheelchairs*

ISO 7176-3:2012, *Wheelchairs — Part 3: Determination of effectiveness of brakes*

ISO 7176-4:2008, *Wheelchairs — Part 4: Energy consumption of electric wheelchairs and scooters for determination of theoretical distance range*

ISO 7176-6:2001, *Wheelchairs — Part 6: Determination of maximum speed, acceleration and deceleration of electric wheelchairs*

ISO 7176-8:1998, *Wheelchairs — Part 8: Requirements and test methods for static, impact and fatigue strengths*

ISO 7176-9:2009, *Wheelchairs — Part 9: Climatic tests for electric wheelchairs*

ISO 7176-10:2008, *Wheelchairs — Part 10: Determination of obstacle-climbing ability of electrically powered wheelchairs*

ISO 7176-11:2012, *Wheelchairs — Part 11: Test dummies*

ISO 7176-13:1989, *Wheelchairs — Part 13: Determination of coefficient of friction of test surfaces*

ISO 7176-14:1997, *Wheelchairs — Part 14: Power and control systems for electric wheelchairs — Requirements and test methods*

NOTE ISO 7176-14:1997 is used only for requirements and test methods for battery chargers.

ISO 7176-14:2008, *Wheelchairs — Part 14: Power and control systems for electrically powered wheelchairs and scooters — Requirements and test methods*

ISO 7176-15:1996, *Wheelchairs — Part 15: Requirements for information disclosure, documentation and labelling*

ISO 7176-19:2008, *Wheelchairs — Part 19: Wheeled mobility devices for use as seats in motor vehicles*

ISO 7176-21:2009, *Wheelchairs — Part 21: Requirements and test methods for electromagnetic compatibility of electrically powered wheelchairs and scooters, and battery chargers*

ISO 7176-22:2000, *Wheelchairs — Part 22: Set-up procedures*

ISO 7176-26:2007, *Wheelchairs — Part 26: Vocabulary*

ISO 8191-2:1988, *Furniture — Assessment of ignitability of upholstered furniture — Part 2: Ignition source: match-flame equivalent*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN